



Comhairle an
Aontais Eorpaigh



16602/14

(OR. en)

PRESSE 631
PR CO 67

PREASEISIÚINT

An 3355ú cruinniú de chuid na Comhairle

Iompar, Teileachumarsáid agus Fuinneamh

Saincheisteanna fuinnimh

An Bhruiséil, 9 Nollaig 2014

An tUachtarán **Claudio de Vincenti**
An Leas-Aire Forbartha Eacnamaíche

P R E A S

Rue de la Loi 175 B – 1048 AN BHRUISÉIL Teil.: +32 (0)2 281 6319 / 6319 Facs: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/press>

16602/14

Príomhthorthaí na Comhairle

An Creat Aeráide agus Fuinnimh

Bhí díospóireacht bheartais ag an gComhairle maidir le **creat aeráide agus fuinnimh 2030**, mar chuid den obair a leanann ó na conclúidí ón gComhairle Eorpach i mí Dheireadh Fómhair. Bhí sí dírithe ar an bpróiseas nua rialachais, a bheidh mar thaca ag cur chun feidhme an chreata agus a chuideoidh chun a áirithiú go mbainfidh an tAontas amach a spriocanna maidir le beartas fuinnimh.

An margadh inmheánach fuinnimh

Ghlac an Chomhairle conclúidí maidir le balchríoch a chur ar **mhargadh inmheánach fuinnimh an Aontais**.

Dúirt an tAire Claudio de Vicenti, a bhí mar chathaoirleach ar an gcruinniú, an méid a leanas: "céim thábhachtach atá sna conclúidí maidir le hábhar a chuireamar i gcroílár ár seimeastair. Mar a dúradh cheana ag an gcruinniú neamhfhoirmiúil a bhí ag na hAirí Fuinnimh in Milano, cuidíonn margadh fuinnimh atá comhtháite go hiomlán le cuspóirí traidisiúnta uile a bhaineann le beartas fuinnimh: laghdaítear costais fuinnimh leis, ag cur le slándáil fuinnimh agus ag ligean d'ábhair in-athnuaite a bheith comhtháite leis an margadh. I bhfianaise na gcuspóirí chun bailchríoch a chur ar an margadh inmheánach fuinnimh roimh 2014 agus chun deireadh a chur le haonrú ó fhoinsí fuinnimh faoi 2015, sainaithnítear sna conclúidí gníomhaíochtaí tosaíochta le haghaidh tuilleadh iarrachtaí".

An straitéis 2020

Bhí díospóireacht bheartais ag an gComhairle maidir le **hathbhreithniú meántéarmach ar an Straitéis Eoraip 2020**. Thug na hairí aghaidh, ó thaobh beartais fuinnimh de, ar an rath atá bainte amach ag an straitéis go dtí seo, mar aon le tosaíochtaí nua a d'fhéadfadh a bheith ann don chuid eile dá tréimhse feidhme.

Athrú indíreach sa talamhúsáid (bithbhreoslaí)

Ghlac an Chomhairle freisin, gan aon phlé a dhéanamh, a seasamh ar an gcéad léamh maidir leis an dréacht-treoir i ndáil le **hathrú indíreach sa talamhúsáid (ILUC)** lena leasaítear an Treoir le haghaidh cáilíocht breoslaí agus an Treoir maidir le fuinneamh in-athnuaite.

Mar thoradh ar sin a ghlacadh, réiteofar an bealach i gcomhair na caibidlíochta a dhéanfar amach anseo le Parlaimint na hEorpa. Is é is aidhm don treoir a mholtar go dtosófar ar aistriú go bithbhreoslaí lena ngearrtar siar ar bhealach suntasach ar gháis cheaptha teasa, agus na hinfheistíochtaí atá ann cheana á gcosaint ag an am céanna agus dearcadh infheistíochta níos soiléire á soláthar freisin.

AN CLÁR¹**RANNPHÁIRTITHE** Error! Bookmark not defined.**ÁBHAIR A PLÉADH**

An creat aeráide agus fuinnimh 2030	7
Bailchríoch a chur ar an margadh inmheánach fuinnimh	8
Athbhreithniú lárthearma ar an straitéis Eoraip 2020	9
Caidreamh idirnáisiúnta	10
– Comhairle Fuinnimh AE-SA	10
– Comhaontú gáis na hÚcráine-na Rúise-AE	10
– An Comhphobal Fuinnimh	10
– An Conradh um Chairt Fuinnimh	11
– An Grúpa Straitéiseach um Chomhar Idirnáisiúnta san Earnáil Fuinnimh	11
– Caidreamh Eora-Mheánmhara agus an chomhdháil ardleibhéil	11
– Comhpháirtíocht an Oirthir	11
– An Ghníomhaireacht Idirnáisiúnta Fuinnimh	11
Gnó Eile	12
An méid atá i ndán don Fhóram Eorpach um Fhuinneamh Núicléach	12
Clár oibre Uachtaránacht nua na Laitvia	12

ÁBHAIR EILE A FORMHEASADH***FUINNEAMH***

– Athrú indíreach sa talamhúsáid	13
--	----

¹

- I gcás ina mbeidh dearbhuithe, conclúidí nó rún glactha go foirmiúil ag an gComhairle, léirítear é seo sa cheannteideal don ábhar lena mbaineann agus cuirtear an téacs idir chomharthaí athfhríotail.
- Doiciméid a dtugtar tagairtí dóibh sa téacs, tá siad ar fáil ar láithreán Idirlín na Comhairle (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Gníomhartha a glacadh le dearbhuithe do mhiontuairiscí na Comhairle agus a fhéadfar a scaoileadh leis an bpobal, taispeántar le réiltín iad; tá na dearbhuithe seo ar fáil ar láithreán Idirlín na Comhairle nó féadfar iad a fháil ón bPreas-Oifig.

GNÓTHAÍ GINEARÁLTA

- Leasú a dhéanamh ar rialacha nós imeachta na Comhairle - figiúr dhaonra AE a thabhairt cothrom le dáta..... **13**

BEARTAS TRÁDÁLA

- Aontachas na Séiséal leis an Eagraíocht Dhomhanda Trádála **14**

AN COMHSHAOL

- Éicilipéad AE - síneadh ar bhailíocht na gcritéar éiceolaíoch **14**
- Caighdeáin feidhmíochta d'astaíochtaí ó ghluaisteáin nua paisinéirí **14**
- CO₂ agus fuinneamh in-athnuaite a ghabháil agus a stóráil ar bhun geolaíoch - Tionscnaimh thaispeántais..... **15**

DLÍ AN BHIA

- Ábhair phlaisteacha athchúrsáilte a bhíonn i dteagmháil le bianna **15**

RANNPÁIRTITHE

An Bheilg:

Marie-Christine MARGHEM

An Bhulgáir:

Temenuzhka PETKOVA

Poblacht na Seice:

Pavel ŠOLC

An Danmhairg:

Ole TOFT

An Ghearmáin:

Sigmar GABRIEL

Rainer BAAKE

An Eastóin:

Clyde KULL

Éire:

Tom HANNEY

An Ghréig:

Yannis MANIATIS

An Spáinn:

José Pascual MARCO MARTÍNEZ

An Fhrainc:

Alexis DUTERTRE

An Chróit:

Goran ŠTEFANIĆ

An Iodáil:

Claudio DE VINCENTI

An Chipir:

Georgios LAKKOTRYPIS

An Laitvia:

Dana REIZNIECE-OZOLA

An Liotuáin:

Rokas MASIULIS

Lucsamburg:

Georges FRIDEN

An Ungáir:

András ARADSKZI

Málta:

Neil KERR

An Ísiltír:

Wepke KINGMA

An Ostair:

Gregor SCHUSTERSCHITZ

An Pholainn:

Tomasz TOMCZYKIEWICZ

An tAire Fuinnimh, Comhshaoil agus na Forbartha
Inbhuanaithe

An tAire Fuinnimh

An Leas-Aire Tionscail agus Trádála

Leas-Bhuanionadaí

An Leas-Seansailéir agus an tAire Cónaidhme Gnóthaí
Eacnamaíocha agus Fuinnimh
Státrúnaí, An Aireacht Cónaidhme Gnóthaí Eacnamaíocha
agus Fuinnimh

An tAire Gnóthaí Eacnamaíocha agus Cumarsáide

Leas-Bhuanionadaí

An tAire Comhshaoil, Fuinnimh agus Athrú Aeráide

An Státrúnaí Fuinnimh

Leas-Bhuanionadaí

Leas-Bhuanionadaí

An Leas-Aire Forbartha Eacnamaíche

An tAire Fuinnimh, Tráchtála, Tionscail agus
Turasóireachta

An tAire Geilleagair

An tAire Fuinnimh

Leas-Bhuanionadaí

Aire Stáit Fuinnimh, an Aireacht Forbartha Náisiúnta

Leas-Bhuanionadaí

Leas-Bhuanionadaí

Leas-Bhuanionadaí

Státrúnaí, An Aireacht Geilleagair

An Phortaingéil:

Artur TRINDADE

An Rómáin:

Răzvan-Eugen NICOLESCU

An tSlóivéin:

Klemen GREBENŠEK

An tSlóvaic:

Alexander MICOVČIN

An Fhionlainn:

Sirkku LINNA

An tSualainn:

Ibrahim BAYLAN

An Ríocht Aontaithe:

Shan MORGAN

An Státrúnaí Fuinnimh

An tAire a bhfuil freagracht air maidir le Fuinneamh

Státrúnaí san Aireacht Bonneagair

Leas-Bhuanionadaí

An Státrúnaí don Aire Gnóthaí Eacnamaíochta

An tAire Fuinnimh

Leas-Bhuanionadaí

An Coimisiún:

Maroš ŠEFČOVIČ

Leas-Uachtarán

MÍREANNA A PLÉADH

Creat aeráide agus fuinnimh 2030

Bhí díospóireacht bheartais ag an gComhairle maidir le creat aeráide agus fuinnimh 2030, mar chuid den obair a leanann ó na [*conclúidí ón gComhairle Eorpach*](#) i mí Dheireadh Fómhair ar bhonn ceisteanna a d'ullmhaigh an Uachtaránacht ([*16113/14*](#)) maidir le rialachas an chreata.

Leag an Coimisiún béim ar an nasc atá idir an tAontas Fuinnimh a fhorbairt agus an próiseas rialachais atá le bunú i gcomhair chreat 2030.

I dtaca leis an bpróiseas nua rialachais, a bheidh mar thaca ag cur chun feidhme an chreata a comhaontaíodh, mheas na hairí go ginearálta go gcuideofaí leis an bpróiseas nua le comhsheasmhacht bheartais AE sa réimse seo ach nach mór é a choinneáil chomh solúbtha agus is féidir, de bhrí go mbeadh sé infheidhme go ceann tréimhse sách fada agus nár cheart go gcuirfeadh sé leis an ualach riaracháin.

Dearbhaíodh leis an díospóireacht gur chun teacht ar chomhdhearcadh i ndáil leis na príomhtháscairí fuinnimh chun faireachán a dhéanamh ar bheartais aeráide/fuinnimh go mbeadh gá le tuilleadh machnaimh a dhéanamh. Chuir na hairí roinnt gnéithe eile ar aghaidh a d'fhéadfaí a chlúdach leis an bhfaireachán, de bhreis ar na gnéithe a mhol an Coimisiún.

Chuir formhór na mBallstát in iúl freisin gur mian leo go mbeadh dlúthpháirt acu i bhforbairt an phróisis rialachais d'fhonn fíor-chomhúinéireacht leis an gCoimisiún a áirithiú agus chun borradh a chur faoina éifeachtúlacht.

Is iad seo a leanas na príomh-shaincheisteanna ar leagadh béim orthu sa díospóireacht:

- an deis a bhaineann le comhar agus le comhordú réigiúnach i bpróisis phleanála chun tacú le comhtháthú na margaí, agus cúinsí sonracha na mBallstát á gcur san áireamh
- an tábhacht a bhaineann le dícharbónú, go háirithe in earnáil an iompair, ar ceann de na hearnálacha is déine fuinnimh í agus lena mbaineann gné thrasteorann freisin
- leanúint d'aghaidh a thabhairt ar sceitheadh carbóin, d'fhonn iomaíochas tionscal Eorpach a ráthú
- ról na dtomhaltóirí a neartú
- praghsanna fuinnimh inacmhainne a áirithiú i gcomhair tomhaltóirí agus tionscail

- an tábhacht a bhaineann le hidirnaisc leictreachais agus gáis a chur i gcrích idir na Ballstáit agus "eangacha cliste" a fhorbairt
- breathnú ar an deis a bhaineann le hearnáil an fhuinnimh agus na haeráide chun infheistíochtaí a mhealladh i gcreat an phlean infheistíochta atá molta ag Uachtarán an Choimisiúin, an tUasal Juncker

Dúirt an uachtaránacht go gcuirfeadh an Coimisiún rannchuidiú na n-airí san áireamh le linn dó tuilleadh machnaimh a dhéanamh ar an bpróiseas rialachais a fhorbairt in éineacht leis na Ballstáit. Tá tuilleadh plé á ullmhú ag Uachtaránacht nua na Laitvia i ndáil leis an ábhar.

Bailchríoch a chur ar an margadh inmheánach fuinnimh

Ghlac an Chomhairle [conclúidí](#) maidir le bailchríoch a chur ar mhargadh inmheánach fuinnimh an Aontais. Tá siad roinnte ina dtrí chuid:

- bearta atá le glacadh d'fhonn bailchríoch a chur ar an margadh inmheánach fuinnimh.
- margaí mórdhíola
- margaí miondhíola

Tá siad dírithe go háirithe ar an méid seo a leanas

- glacadh agus cur chun feidhme na gcód líonra
- cur chun feidhme na dtionscadal leasa choitinn
- idirnaisc
- comhar ar leibhéal an Aontais idir lucht riaracháin náisiúnta, údaráis rialála náisiúnta agus oibreoirí líonra
- comhtháthú na margaí réigiúnacha
- comhar trasteorann
- feasacht agus rannpháirtíocht na dtomhaltóirí a mhéadú

Chuir an uachtaránacht in iúl gur luaigh an Chomhairle Eorpach arís agus arís eile an sprioc uailmhianach chun bailchríoch a chur ar an margadh inmheánach fuinnimh roimh 2014 chomh maith le hidirnaisc chearta a fhorbairt ionas go gcuirfear deireadh faoi 2015 le haon aonrú a dhéantar ar Bhallstáit ó líonraí gáis agus leictreachais na hEorpa.

Dúirt an Coimisiún go bhfuil sé toilteanach obair i ndlúthchomhar leis na Ballstáit d'fhonn bacainní a d'fhéadfadh bheith ann i ndáil le bailchríoch a chur ar an margadh inmheánach fuinnimh a aithint chun cabhrú leo dlús a chur leis na himeachtaí.

Mhol an Chomhairle go ndéanfaidh an Coimisiún athbhreithniú leantach maidir leis an dul chun cinn a dhéanfar faoi 2016.

Athbhreithniú meántéarmach ar an straitéis Eoraip 2020

Bhí díospóireacht bheartais ag an gComhairle maidir le hathbhreithniú meántéarmach ar an Straitéis Eoraip 2020. Beidh toradh na díospóireachta mar chuid den tuarascáil sintéise a fhorhluineoidh an Chomhairle Eorpach i mí na Nollag agus cuirfear treoir ar fáil leis le haghaidh tograí ón gCoimisiún ina dhiaidh sin, a mbeidh sé mar aidhm acu feabhas a chur ar chur chun feidhme na straitéise.

Ar mhaithe leis an díospóireacht a stiúradh, chuir an uachtaránacht trí cheist nach mór aghaidh a thabhairt orthu ó thaobh an bheartais fuinnimh, agus a bhaineann le rath na straitéise go dtí seo agus le tosaíochtaí nua a d'fhéadfadh a bheith ann don chuid eile dá tréimhse feidhme ([16114/14](#)).

Go ginearálta, chomhaontaigh na hairí maidir leis an tábhacht a bhaineann leis an Straitéis Eoraip 2020 mar uirlis chun comhsheasmhacht bheartais an Aontais a áirithiú. Sa mhéid a bhain leis an bhfuinneamh agus leis an aeráid, chabhraigh sí freisin le hinfheictheacht níos fearr agus le tiomantas níos láidre, ós rud é go raibh an tAontas ag treabhadh go réidh chun a spriocanna sa réimse sin a bhaint amach.

Ní hamháin gur chosúil gur chuir na beartaí aeráide/fuinnimh a bhaineann leis an Straitéis Eoraip 2020 le hinbhuanaitheacht na hearnála fuinnimh, ach d'fhéadfaidís cur leis an bhfás eacnamaíoch agus le cruthú post trí fhuinneamh níos iomaíche agus níos inacmhainne i gcomhair teaghlaigh agus gnóthais a áirithiú.

Cuireadh i bhfios go láidir gur chuir siad cinnteacht níos fearr an tsoláthair fuinnimh ar fáil agus gur laghdaigh siad costas allmhairithe fuinnimh, agus ag an am céanna go bhfuil siad i bhfabhar teacht chun cinn earnálacha nua glasa agus nuálacha agus méadú na bpost in earnálacha a bhaineann leis an bhfuinneamh.

Bhí gá le tuilleadh oibre fós, áfach, chun na spriocanna sin a bhaint amach agus bhí roinnt réimsí bainteacha, amhail comhtháthú na margáí agus forbairt líonraí, ag titim chun deiridh.

Cuireadh in iúl freisin gur údar imní é an baol go mbeadh forluí sna próisis rialachais, a bhaineann go háirithe le creat 2030 agus leis an Seimeastar Eorpach. Mar sin, bhí na Ballstáit i bhfabhar na hoibleagáidí i dtaca le tuarascálacha a íoslaghú, agus iad ag cur leis na tionscnaimh.

Níor cheart, dá bhrí sin, go dtabharfaí isteach tuilleadh spriocanna ná reachtaíochta leis an athbhreithniú meántéarmach ar an Straitéis Eoraip 2020, ach ba cheart go ndéanfaí na cinn a comhaontaíodh cheana féin ag an gComhairle Eorpach a chomhtháthú.

D'impigh an-chuid de na Ballstáit go mbeadh na parlaimintí náisiúnta agus na páirtithe leasmhara rannpháirteach níos mó i bpróiseas an tseimeastair Eorpaigh.

Moladh freisin go dtabharfaí áit níos tábhachtaí d'ationsclú agus d'iomaíochas Eorpach sa straitéis.

Chuir an Coimisiún i bhfios go láidir gur chuidigh an Straitéis Eoraip 2020 le feasacht mhéadaitheach ar an ngá atá leis an athrú aeráide a chomhrac, fiú ó thaobh na tionsclaíochta, agus luaigh sé go bhfuil AE ar thús caidhníochta sa réimse sin. Chuir sé in iúl freisin gur próiseas leanúnach é breathnú ar rialachas an tSeimeastair Eorpaigh amach anseo, agus go mbeifí an-sásta glacadh le rannchuidiú na mBallstát.

Caidreamh idirnáisiúnta

Chuir an uachtaránacht agus an Coimisiún na hairí ar an eolas faoi na forbairtí is déanaí i réimse an chaidrimh sheachtraigh i ndáil le fuinneamh.

– *Comhairle Fuinnimh AE-SA*

Cuireadh deireadh leis an gcrúinniú a bhí ag Comhairle Fuinnimh AE-SA, a tionóladh an 3 Nollaig 2014 sa Bhruiséil, le preaseisiúint chomhpháirteach lenar díriodh go háirithe ar an Úcráin, ar shlándáil fuinnimh, ar an mbeartas fuinnimh agus ar thaighde agus teicneolaíocht fuinnimh mar aon leis an aeráid agus leis an bhfuinneamh.

- [Preaseisiúint chomhpháirteach Chomhairle Fuinnimh AE-SA](#)

– *Comhaontú gáis na hÚcráine-na Rúise-AE*

Shínigh an Úcráin, an Rúis agus an tAontas comhaontú gáis tríthaobhach maidir le soláthairtí gáis an gheimhridh, an 30 Deireadh Fómhair 2014. Dúirt an tUasal Šefčovič, Leas-Uachtarán an Choimisiúin, go raibh sé ar intinn ag an gCoimisiún tacú le hathchóiriú fuinnimh san Úcráin.

– *An Comhphobal Fuinnimh*

Tionóladh an 12ú chruinniú a bhí ag Comhairle Aireachta an Chomhphobail Fuinnimh an 23 Meán Fómhair 2014 i gCív na hÚcráine. Bhí sé dírithe ar mhuinín na n-infheisteoirí, ar chur chun feidhme *acquis* an Chomhphobail Fuinnimh, agus ar fheidhmiú níos fearr institiúidí an Chomhphobail Fuinnimh.

– ***An Conradh um Chairt Fuinnimh***

Ag an 25ú cruinniú de chuid na Comhdhála ar an gCairt Fuinnimh, a tionóladh in Astana na Casacstáine an 26 agus an 27 Samhain 2014, glacadh Dearbhú Astana 2015-2019 ina leagtar síos tosaíochtaí phróiseas an Chairt Fuinnimh do na cúig bliana atá romhainn amach.

- [Dearbhú Astana](#)

– ***An Grúpa Straitéiseach um Chomhar Idirnáisiúnta san Earnáil Fuinnimh***

An 7 Samhain 2014, tháinig an Grúpa Straitéiseach um Chomhar Idirnáisiúnta san Earnáil Fuinnimh le chéile sa Bhruiséil chun plé a dhéanamh ar an gcaidreamh AE-Lár na hÁise i dtaca le fuinneamh. Chuir an Coimisiún an Grúpa ar an eolas freisin faoin méid a thit amach le déanaí maidir le Conair Gáis an Deiscirt.

– ***Caidreamh Eora-Mheánmhara agus an chomhdháil ardleibhéil***

Ag comhdháil ardleibhéil a tionóladh sa Róimh an 18 agus an 19 Samhain 2014 chuir Uachtaránacht na hIodáile agus an Coimisiún tús an athuair leis an gcaidreamh Eora-Mheánmhara maidir le hidirphlé agus comhar i leith an fhuinnimh. Ag an gcomhdháil sin rinneadh plé áirithe ar dhroichead fuinnimh Eora-Mheánmhara a thógáil: an tábhacht straitéiseach a bhaineann le líonraí gáis agus leictreachais Eoromed i gcomhthéacs na slándála fuinnimh.

- [Comhdháil ardleibhéil: ráiteas deiridh ón Uachtaránacht agus ón gCoimisiún](#)

– ***Comhpháirtíocht an Oirthir***

Tionóladh an 12ú cruinniú de chuid Clár Oibre Chomhpháirtíocht an Oirthir sa Bhruiséil an 23 Deireadh Fómhair. Pléadh saincheistanna i dtaca le slándáil an tsoláthair go háirithe.

– ***An Ghníomhaireacht Idirnáisiúnta Fuinnimh***

Chuir an Coimisiún na hAirí ar an eolas faoi staid reatha dhlúthchomhar an Aontais leis an nGníomhaireacht Idirnáisiúnta Fuinnimh.

Gnó Eile

An méid atá i ndán don Fhóram Eorpach um Fhuinneamh Núicléach

Chuir toscaireacht na Slóvaice na hAirí ar an eolas faoi sheasamh na dtíortha atá sa Ghrúpa Visegrad maidir leis an méid atá i ndán don [Fhóram Eorpach um Fhuinneamh Núicléach](#) agus maidir leis an tionscnamh ón gCoimisiún lena ndéanfar é a chomhtháthú isteach i [bhFóram Bheirlín \(16366/14\)](#).

Dúirt an tUasal Šefčovič, Leas-Uachtarán an Choimisiúin, nach ndearnadh aon chinneadh faoin bhFóram Eorpach um Fhuinneamh Núicléach a chomhcheangal le Fóram Bheirlín agus go ndéanfaí an bealach ar aghaidh a phlé leis an tSlóvaic agus le Poblacht na Seice i mí Eanáir.

Clár oibre Uachtaránacht nua na Laitvia

Thíolaic Uachtaránacht nua na Laitvia a clár oibre don chéad leath de 2015 maidir le fuinneamh ([16145/14](#)).

Oibreoidh Uachtaránacht na Laitvia ar shainiú a thabhairt ar phríomh-phrionsabail choincheap an Aontais Fuinnimh. Díreoidh sí freisin ar an margadh inmheánach fuinnimh a thabhairt chun críche agus a fhorbairt tuilleadh, ar chur chun feidhme straitéis na hEorpa le haghaidh slándáil fuinnimh agus ar na chéad ghnéithe den struchtúr rialachais i gcomhréir leis an gcreat beartais 2030 don aeráid agus don fhuinneamh.

Déanfaidh an Uachtaránacht iarracht freisin teacht ar chomhaontú le Parlaimint na hEorpa maidir leis an Treoir i dtaca le hathrú indíreach sa talamhúsáid.

MÍREANNA EILE A FORMHEASADH

FUINNEAMH

Athrú indíreach sa talamhúsáid

Ghlac an Chomhairle a seasamh ar an gcéad léamh ([10710/14](#)) agus an ráiteas faoi chúiseanna na Comhairle (10710/14 ADD1) maidir leis an dréacht-treoir i ndáil le hathrú indíreach sa talamhúsáid (ILUC) lena leasaítear an Treoir le haghaidh cáilíocht breoslaí (98/70/CE) agus an Treoir maidir le fuinneamh in-athnuaite (2009/28/CE). Glacadh an comhsheasamh mar thoradh ar an gcomhaontú polaitiúil ar thángthas air ag an gComhairle Fuinnimh an 13 Meitheamh 2014.

Is é is aidhm don treoir a mholtar go dtosófar ar aistriú go bithbhreoslaí lena ngearrtar siar ar bhealach suntasach ar gháis cheaptha teasa nuair a thuairiscítear freisin astaíochtaí réamh-mheasta indíreacha sealadacha a bhaineann le hathrú indíreach sa talamhúsáid, agus na hinfheistíochtaí atá ann cheana á gcosaint ag an am céanna. Cuirtear san áireamh sa treoir freisin feiniméan ILUC agus tugtar aghaidh air, tosaítear inti ar aistriú chuig bithbhreoslaí a mbaineann rioscaí ILUC níos lú leo, soláthraítear dearcadh infheistíochta níos soiléire léi agus ag an am céanna cosnaítear na hinfheistíochtaí a rinneadh.

Chaith toscaireacht na Beilge vóta ina coinne agus staon toscaireacht na Portaingéile.

Chun tuilleadh sonraí a fháil, féach an [preaseisiúint](#).

GNÓTHAÍ GINEARÁLTA

Leasú a dhéanamh ar rialacha nós imeachta na Comhairle - figiúr dhaonra AE a thabhairt cothrom le dáta

Ghlac an Chomhairle cinneadh lena leasaítear a cuid rialacha nós imeachta chun go dtabharfar cothrom le dáta figiúirí daonra do gach Ballstát don bhliain 2015 ([15832/14](#)).

De réir rialacha nua atá i bhfeidhm ón 1 Samhain 2014, tráth a bheidh cinneadh le glacadh ag an gComhairle trí thromlach cáilithe, ní mór a fhíorú gurb ionann na Ballstáit a seasann an tromlach cáilithe dóibh agus 65% de dhaonra AE ar a laghad. Chun go ndéanfar cinneadh trí thromlach cáilithe éilítear tacaíocht ó 55% de na Ballstáit ar a laghad, is é sin sé Bhallstát déag.

Féach freisin an bhileog eolais: [Modh nua chun tromlach cáilithe sa Chomhairle a ríomh](#)

BEARTAS TRÁDÁLA**Aontachas na Séiséal leis an Eagraíocht Dhomhanda Trádála**

Ghlac an Chomhairle cinneadh lena mbunaítear an seasamh a bheidh le glacadh ag AE laistigh de Chomhairle Ghinearálta na hEagraíochta Dhomhanda Trádála maidir le hAontachas Phoblacht na Séiséal.

Is é seasamh AE gur cheart go bhformheasfaí Aontachas na Séiséal leis an Eagraíocht Dhomhanda Trádála.

AN COMHSHAOL**Éicilipéad AE - síneadh ar bhailíocht na gcritéar éiceolaíoch**

Chinn an Chomhairle gan cur i gcoinne ghlacadh an chinnidh ón gCoimisiún lena leasaítear Cinntí 2009/563/CE, 2009/564/CE, 2009/578/CE, 2010/18/CE 2011/263/AE, 2011/264/AE, 2011/382/AE agus 2011/383/AE chun go gcuirfear fad ama le bailíocht na gcritéar éiceolaíochta le haghaidh bhronnadh an lipéid AE Ecolabel ar tháirgí áirithe ([15099/14](#)).

Tá an cinneadh ón gCoimisiún faoi réir an nós imeachta rialúcháin lena ngabhann grinnscrúdú. Ciallaíonn sé sin, anois go bhfuil a toiliú tugtha ag an gComhairle, go bhféadfaidh an Coimisiún an cinneadh sin a ghlacadh mura ndéanfaidh Parlaimint na hEorpa agóid ina choinne.

Caighdeáin feidhmíochta d'astaíochtaí ó ghluaisteáin nua paisinéirí

Chinn an Chomhairle gan chur i gcoinne rialachán tarmligthe ón gCoimisiún an 31 Samhain 2014 lena leasaítear Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 443/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le héabhlóid mhais na ngluaisteán nua paisinéirí a chur san áireamh, is é sin na gluaisteáin a cláraíodh in 2011, 2012 agus in 2013 ([15079/14](#)).

Rialachán (CE) Uimh. 443/2009 lena socraítear na caighdeáin feidhmíochta d'astaíochtaí ó ghluaisteáin nua paisinéirí mar chuid de chur chuige comhtháite an Chomhphobail i leith laghdú astaíochtaí CO₂ ó fheithiclí saothair éadroim. Chun go gcuirfear san áireamh aon athrú ar mhais mheánach feithiclí nua a chlárófar in AE, ní mór coigeartú a dhéanamh gach trí bliana ar luach na maise meánaí as a mbainfear feidhm ar mhaithe leis na hastaíochtaí sonracha CO₂ a ríomh do gach gluaisteán paisinéirí.

Is gníomh tarmligthe é an Rialachán de bhun Airteagal 290 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh. Ciallaíonn sé sin, anois go bhfuil a toiliú tugtha ag an gComhairle chuige, go bhféadfaidh an gníomh teacht i bhfeidhm mura ndéanfaidh Parlaimint na hEorpa agóid ina choinne.

CO₂ agus fuinneamh inathnuaite a ghabháil agus a stóráil ar bhonn geolaíoch - Tionscnaimh thaispeántais

Chinn an Chomhairle gan cur i gcoinne glacadh an chinnidh ón gCoimisiún lena leasaítear Cinneadh 2010/670/AE maidir le síneadh a chur leis na teorainneacha ama áirithe a leagtar síos in Airteagal 9 agus in Airteagal 11(1) den chinneadh sin ([15014/14](#)).

Le Cinneadh 2010/670/AE leagtar síos na critéir agus na bearta le haghaidh tionscnaimh thaispeántais thráchtála a mhaoiniú a bhfuil sé d'aidhm leo CO₂ a ghabháil ar bhealach lena gcosnaítear an comhshaol agus é a stóráil ar bhun geolaíoch mar aon le tionscnaimh thaispeántais a mhaoiniú a bhaineann le teicneolaíochtaí nuálacha fuinnimh inathnuaite a thig faoin scéim i ndáil le trádáil lamháltas astaíochtaí gáis cheaptha teasa.

Tá an cinneadh ón gCoimisiún faoi réir an nós imeachta rialúcháin lena ngabhann grinnscrúdú. Ciallaíonn sé sin, anois go bhfuil a toiliú tugtha ag an gComhairle, go bhféadfaidh an Coimisiún an cinneadh sin a ghlacadh mura ndéanfaidh Parlaimint na hEorpa agóid ina choinne.

DLÍ AN BHIA

Ábhair phlaisteacha athchúrsáilte a bhíonn i dteagmháil le bianna

Chinn an Chomhairle gan a chur i gcoinne ghlacadh rialacháin lena leasaítear Rialachán 282/2008 ón gCoimisiún maidir le hábhair phlaisteacha athchúrsáilte agus earraí plaisteacha athchúrsáilte a bheartaítear a bheith i dteagmháil le bianna ([14231/14](#)).

Tá an rialachán ón gCoimisiún faoi réir an nós imeachta rialúcháin lena ngabhann grinnscrúdú. Ciallaíonn sé sin, anois go bhfuil a toiliú tugtha ag an gComhairle chuige, go bhféadfaidh an Coimisiún an rialachán a ghlacadh, mura ndéanfaidh Parlaimint na hEorpa agóid ina choinne.